

A Konstanz ferdepályás, lépcső feletti felvonó kezelése

| Tartalomjegyzék | Oldal |
|---|-----------|
| 1. Általános információk..... | 3 |
| 1.1 Műszaki adatok..... | 5 |
| 1.2 Környezeti feltételek..... | 5 |
| 1.3 Vizsgálati kötelezettségek..... | 5 |
| 2. Rendeltetés..... | 5 |
| 2.2 A nem rendeltetésszerű használat..... | 6 |
| 2.3 A kezelővel szemben támasztott követelmények..... | 6 |
| 2.4 Termékleírás..... | 6 |
| 2.5 A felvonó áttekintő rajza..... | 7 |
| 3 Biztonság..... | 9 |
| 4 Kezelés..... | 11 |
| 4.1 A főkapcsoló..... | 11 |
| 4.2 Az akkumulátor kisülés elleni védelme és töltése..... | 11 |
| 4.3 A töltés ellenőrzése..... | 11 |
| 4.4 A töltőkészülék..... | 11 |
| 4.5 A felvonó hívása és küldése..... | 12 |
| 4.5.1 Automata felvonó..... | 13 |
| 4.5.2 Kézi vezérlésű felvonó..... | 13 |
| 4.6 Közlekedés a felvonóval..... | 14 |
| 4.7 Mit kell tenni egy váratlan üzemszünet esetében..... | 14 |
| 4.7.1 A felvonó kézzel történő mozgatása..... | 15 |
| 4.7.2 Evakuálás / csak szakember..... | 16 |
| 4.7.3 Vészüzemi kulcsos kapcsoló (Rendelhető)..... | 17 |
| 5 Opciók/ Extra tartozékok..... | 18 |
| 5.1 A lehajtható ülés..... | 18 |
| 5.2 A segélyhívó..... | 18 |
| 5.3 Az oldalsó felvonófedél..... | 18 |
| 5.4 Akusztikai/optikai jel..... | 18 |
| 5.5 Kézi jeladó..... | 18 |
| 6 Hibaelhárítás..... | 19 |
| 7 Akusztikus figyelmeztető jelzés..... | 19 |
| 8 A felvonó karbantartása és javítása..... | 20 |

! Fontos!

Olvassa el a használati utasítást a felvonó használata előtt.
Gondoskodjon arról, hogy mindenki, aki a felvonót használja, elolvassa és megértse a
használati utasítást.
Ebből a használati utasításból semmiképpen sem keletkeznek jogok.



EU/EK Megfeleléségi nyilatkozat

A gyártó

LIPPE Lift GmbH
Weststraße 48, 32657 Lemgo,

felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy az alábbi termék, a

Konstanz típusú ferde pályás lépcsős felvonó

gyári száma:

az Európai Unió következő termékirányvonala minden vonatkozó harmonizációs előírásának megfelel:

2006/42/EK Gépekről szóló irányelv

2014/53/EU Az adóberendezések rendelkezésre bocsátásáról szóló irányelv

Harmonizált irányelvek és műszaki specifikációk:

EN 81-40 (2009) EN ISO 12100 (2010)

EN ISO 13850 (2007) EN 60204-1 (2009)

Specifikus adatok a 2006/42/EK irányelv szerint:

A termék forgalomba hozatala a Gépekről szóló irányelv 12 § (3) b) cikke szerint történt:

A gép a Gépekről szóló irányelv IV. függelékébe tartozik.

EK-típusvizsgálat a IX. függelék szerint, illetve belső gyártás közbeni ellenőrzések a VIII 3. függelék szerint)

Az EK típusvizsgálatot a TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, Deutschstraße 10, 1230 Wien, NB 0408 hajtotta végre, és erről a következő EK típusvizsgálat igazolást állította ki: TÜV-A-MHF/MG18-00002

Specifikus adatok a rádióberendezések forgalmazásáról szóló 2014/53/EK irányelv szerint:

A termék forgalomba hozatala a rádióberendezések forgalmazásáról szóló irányelv 17. § (2) a) cikkeiben foglalt követelményeinek megfelelően történt.



A dokumentációért felelős: a LIPPE Lift GmbH (Dokumentációs Osztály)
Weststraße 48, D-32657 Lemgo

Lemgo, 12.01.2018

F.-W. Müller (Gerente)

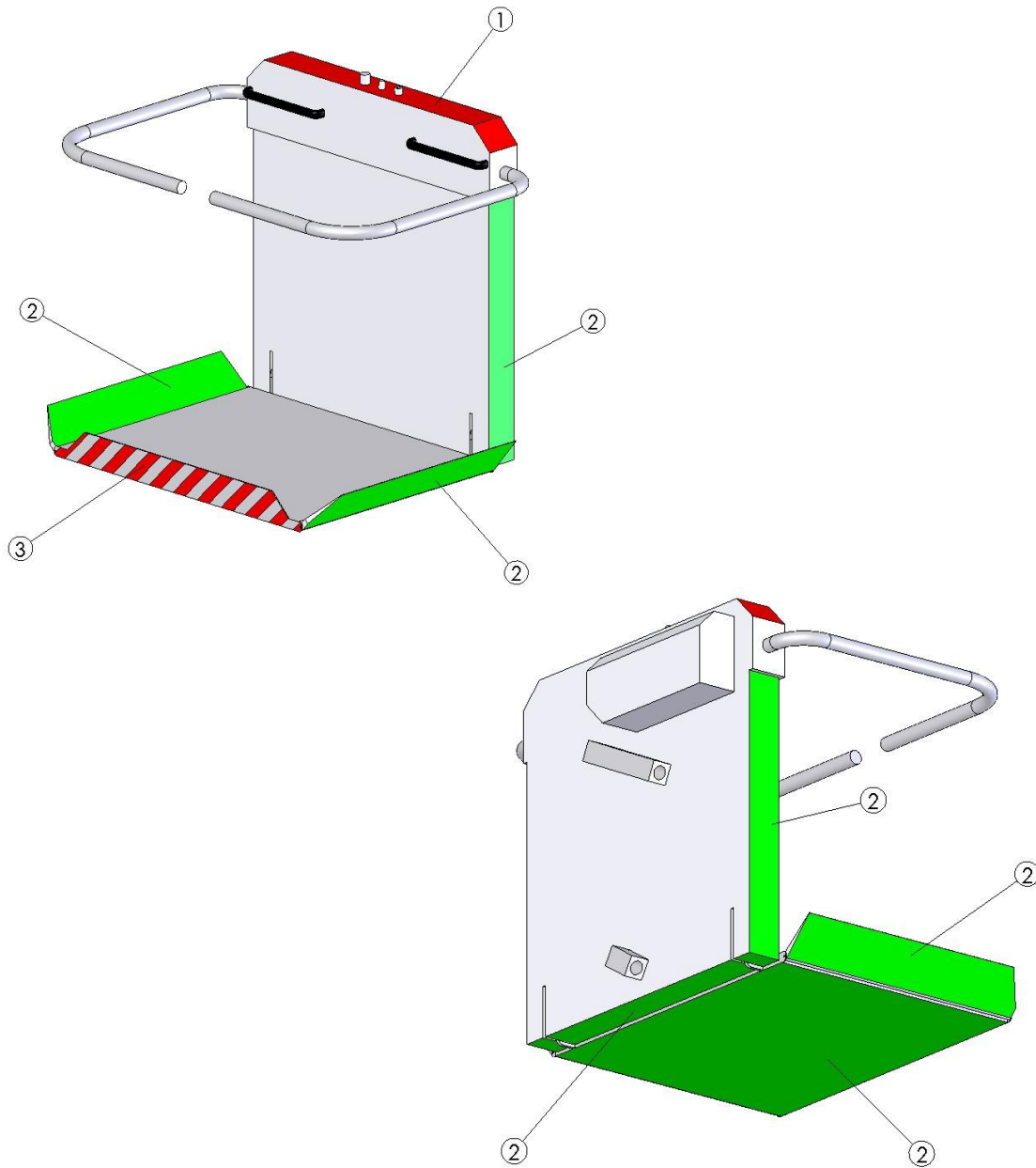
1) Általános információk

Az adattábla a felvonóra vonatkozó legfontosabb információkat tartalmazza.

| | | | |
|------------------------------------|------------------------------|--|---|
| | A gyártó nevét és székhelyét | | |
| A gép megnevezését | |  | LIPPE Lift GmbH Weststraße 48 D-32657 Lemgo |
| A típus megnevezését | | Treppenschrägaufzug (EN81-40) | |
| A gyártás évét | | Typ Konstanz | |
| A gyári számot | | Baujahr: 2019 |  |
| A felvonó teherbíró- képességét | | Fabriknr.: T-04361 | Tel +49 (0)5261-9666-0 Fax +49 (0)5261-9666-22 www.lippelift.de |
| A felvonó önsúlyát | | Tragfähigkeit (KG): 300 | |
| | | Eigengewicht (KG): 185 | |

Az importőr/szakkereskedő adatait

A Konstanz felvonó számos érzékelő felülettel rendelkezik (lásd a vázlatrajzot):



- 1 = biztonsági kapcsolófelület (megérintésére a felvonó megáll);
- 2 = iránykapcsoló felület (aktiválásakor a felvonó ellenkező irányba vezérelhető)
- 3 = opcionális, a biztonsági áramkörbe köthető (megérintésére a felvonó megáll)

Az egyik iránykapcsoló felület aktiválásakor (2. pozíció, zöld) a felvonó megáll, és egy figyelmeztető akusztikus jel hallható. Két másodperc múlva a felvonó minden további parancs nélkül 1,5 másodpercig az ellenkező irányba mozog, majd megáll. Ekkor hallgat el az akusztikus jel. Az ellenkező irányba történő mozgás csak egy másik kapcsolófelület megérintésével, biztonsági kapcsoló vagy a vészleállító gomb működtetésével állítható meg.. A mozgás befejeztével az utolsó, aktív parancsal ellentétes parancsot kell adni felvonónak a mozgás folytatásához.

1.1 Műszaki adatok:

| | |
|---------------------------------|-----------------|
| Megengedett terhelés: | max. 300 kg. |
| Folyamatos hangnyomás szint: | < 70 dB (A) |
| Vibráció: | kb. 0,1 m/s ± 3 |
| Sebesség: | kb. 0,1 m/s |
| Üzemi feszültség: | 24 V = |
| A töltőkészülék tápfeszültsége: | 230 V ~ (55W) |

1.2 Környezeti feltételek:

| | |
|-----------------------|----------------|
| Hőmérséklet: | -20°C és +60°C |
| Relatív páratartalom: | max. 100% |

1.3 Vizsgálati kötelezettségek

Az adott nemzet rendelkezéseitől függ, hogy a felvonó üzemeltetőjét terheli-e vizsgálati kötelezettség, ha igen, akkor az az üzemeltető felelőssége. Ebben az esetben a vizsgálatokat feltétlenül el kell végezni. Németországban akkor áll fenn vizsgálati kötelezettség, ha az emelőmagasság $\geq 3\text{m}$.

Az első használatbavételt dokumentálni kell és minden esetben ki kell állítani az EN81-40 igazolást.

A felvonón a karbantartási utasítás értelmében legalább évente egyszer a karbantartási munkálatokat el kell végezni. Javasoljuk, hogy kössön karbantartási szerződést a szakszervizzel.

2. A felvonó rendeltetése

A felvonó kerekesszékekkel közlekedő, illetve mozgáskorlátozott emberek számára készült. A felvonó telepített végállomások között közlekedik, egyenes vonalban rögzített sínen. A sín lépcső, vagy megközelíthető, alkalmas felszín fölött vezet. Csak betanított személyek kezelhetik.

2.1 A felvonó a következő feladatokra alkalmas:

1. Kerekesszékekben ülő egy személy szállítására;
2. A lehajtható ülésen ülő egy személy szállítására;
3. A felvonón álló egy személy szállítására, amennyiben elegendő hely áll rendelkezésére ahhoz, hogy felegyenesedve biztonságos álló helyzetet vegyen fel és biztonságosan megkapaszkodjon (külön rendelhető dokumentáció szükséges);
4. Egy további személy szállítására, amennyiben elegendő hely áll rendelkezésére, és a névleges terhelhetőséget nem lépik túl.

A felvonóval óránként 10 út tehető meg (15 m hosszú szakaszt alapul véve). Hosszabb szakasz esetében annak megfelelően (lineárisan) kevesebb út tehető meg.

A felvonót abban az esetben lehet üzemeltetni, ha különböző tárgyak (pl. virágcserep) nem eshet a felvonóra.

2.2 Tilos a felvonót nem rendeltetés szerűen használni:

- terhek szállítására (bevásárlókosár, vagy italosrekeszek szállításakor, ügyeljen azok stabil, biztonságos elhelyezésére és arra, hogy a névleges terhelhetőséget ne lépje túl)
- olyan teher szállítása, amely mérete miatt túlnyúlik a nyitott talapzaton (pl. nagyméretű bútor).
- a felvonó nem gyerekjáték!
- nem üzemeltethető robbanásveszélyes légtérben

2.3 A kezelővel szemben támasztott követelmények:

A felvonó kezelőjének korlátlan szellemi képessége birtokában kell lennie. Súlyos látászavarokkal küzdő személy csak kísérővel közlekedhet, és a kezelőgombokat csak a kísérő személy kezelheti. A kezelőnek a kezelési utasítást el kell olvasnia és meg kell értenie.

2.4 Termékleírás

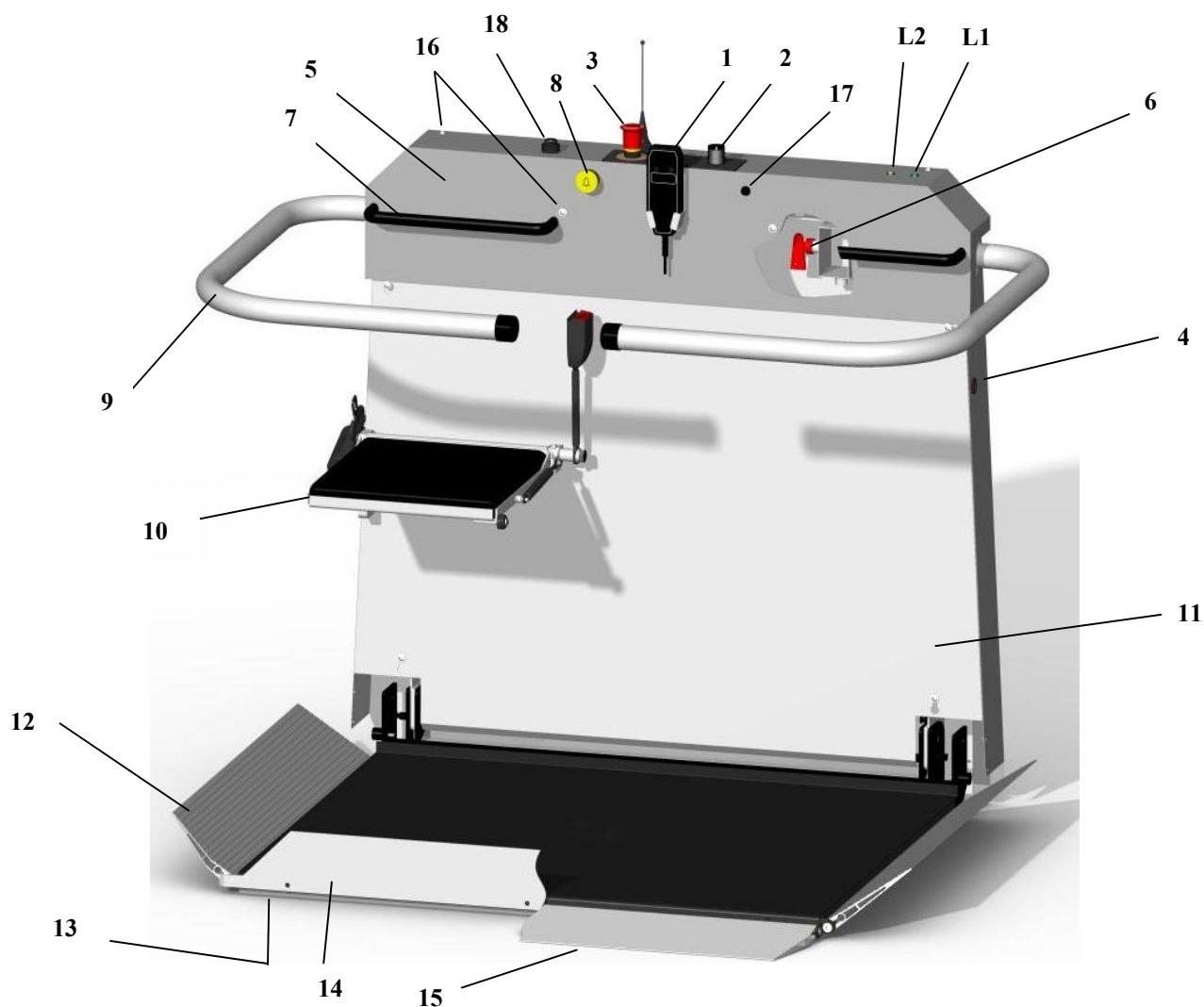
Termékeink lehetővé teszik a lépcsők okozta akadályok leküzdését, és jól illeszkednek a megszokott környezetbe. A pálya felső csöve kapaszkodóként használható. A felvonó és a pálya színét a RAL teljes színpalettájából ízlésének megfelelően választhatja ki. A pályát nem kell mázolni, ezzel kizárhatók a nem kívánatos szennyeződések.

A névleges teherbírás 300 kg. (a terhelést a felvonó alaplemezének középpontjában mérjük).

A folyamatos hangnyomás szint 70 dB (A) alatt van.

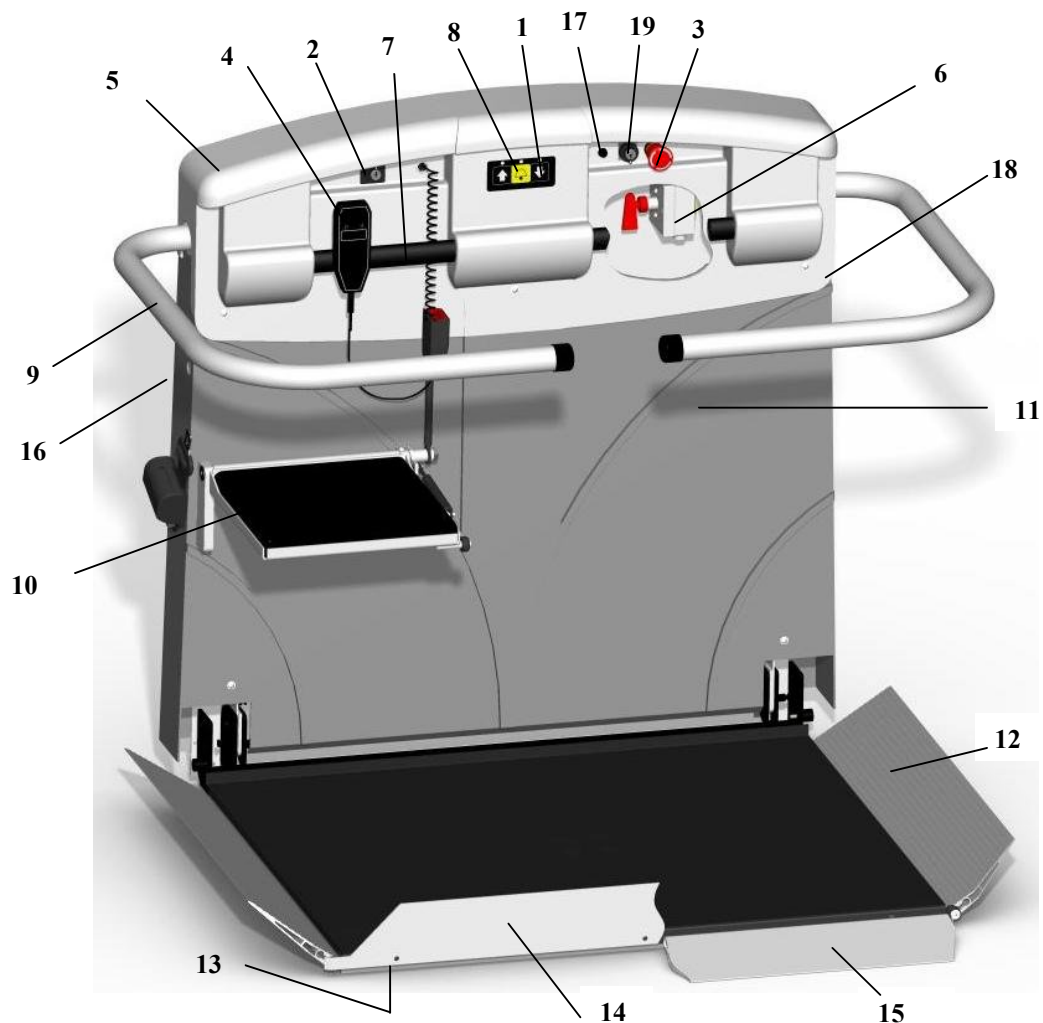
Javasoljuk, kössön karbantartási szerződést. A rendszeres karbantartás garantálja a felvonó állandó, műszakilag optimális állapotát. A karbantartást legalább évente egyszer végeztesse el.

Felvonó fém burkolattal / előlnézet



| Fsz. | Megnevezés |
|------|--|
| 1 | Vezérlő |
| 2 | Kulcsos kapcsoló |
| 3 | Vészleállító gomb |
| 4 | Tömítődugót |
| 5 | Burkolat fedél |
| 6 | Főkapcsoló (belül van) |
| 7 | Kapaszkodó |
| 8 | Segélyhívó gomb |
| 9 | Bal biztonsági korlát |
| 10 | Lehajtható ülés (rendelhető) |
| 11 | Motor/vezérlés védőburkolat |
| 12 | Jobboldali felhajtórámpa |
| 13 | Alaplemez |
| 14 | Biztonsági szegély |
| 15 | Oldalsó felhajtórámpa (a 14. fsz. alternatívája) |
| 16 | Rögzítőcsavar a burkolat bal oldalán |
| 17 | Biztosíték töltőáram számára |
| 18 | Vészüzemi kulcsos kapcsoló (Rendelhető) |
| L1 | Főkapcsoló LED |
| L2 | Túlterheltséget jelző LED |












Felvonó műanyag burkolattal / előlnézet









| Fsz. | Megnevezés |
|------|---|
| 1 | Vezérlő |
| 2 | Kulcsos kapcsoló |
| 3 | Vészleállító gomb |
| 4 | Vezérlő csatlakozókábellel |
| 5 | Burkolat fedél |
| 6 | Főkapcsoló (belül van) |
| 7 | Kapaszkodó |
| 8 | Segélyhívó gomb |
| 9 | Bal biztonsági korlát |
| 10 | Lehajtható ülés (külön rendelhető, biztonsági övvel is) |
| 11 | Motor/vezérlés védőburkolat |
| 12 | Jobboldali felhajtórámpa |
| 13 | Alaplemez |
| 14 | Biztonsági szegély |
| 15 | Oldalsó felhajtórámpa (a 14. fsz. alternatívája) |
| 16 | Tömítődugót |
| 17 | Biztosíték töltőáram számára |
| 18 | Rögzítőcsavar a burkolat jobb oldali |
| 19 | Vészüzemi kulcsos kapcsoló (Rendelhető) |

3. Biztonsági és különleges utasítások

Figyelem! A felvonó megfelel a legmodernebb biztonsági előírásoknak, ennek ellenére tartsa be a következőket:

-  **A felvonót csak a kezelési útmutató elolvasása után vegye igénybe és tartsa be a kezelési útmutatóban leírtakat.**
-  **Ne lépje túl a névleges teherbírást.**
(kockázat: törés / a fém megrongálódhat)
-  **A felvonót csak ülve kezelje (a kivételeket lásd a 2.1 pontban).**
-  **Tűz esetén ne használja a felvonót.**
-  **Ne viseljen lazán lógó ruhadarabokat a vezetősín és a felvonó közelében, amikor a felvonó mozgásban van.**
(kockázat: a laza ruházat beakadhat, stb.)
-  **Csukja össze a felvonót, ha nem használja.**
(kockázat: akadályozza a közlekedést)
-  **Ne tartsa a kezét a vezetősín közelében, amikor a felvonó mozgásban van.**
(kockázat: keze megsérülhet)
-  **Feltétlenül figyelje a vezetősíneket a mozgás irányában a felvonó mozgása közben.**
(kockázat: keze, lába megsérülhet)
-  **Egyetlen felvonóelemet, burkolatot vagy kezelőelemet se távolítson el, ne szereljen le, ne deformálja, és ne kezelje durván.**
-  **Ne rángassa a korlátot, se a közlekedés alatt, se a fel, illetve bekattintásnál.**
(kockázat: leeshet a felvonóról)
-  **Azonnal állítsa le a felvonót, ha akadályok vagy tárgyak kerülnek a sínre, illetve a felvonóra vagy az útba.**
(kockázat: megsérülhet)
-  **Ne távolítsa el a felvonón látható jelöléseket.**

-  **Javítást kizárólag szakemberrel végeztessen.**
-  **Ne lógjanak ki tesztrészei, a kerekesszék részei vagy teher a felvonó padlójáról.**
-  **A felvonóon tartózkodjon a felesleges mozgásoktól, mint például hintázás vagy himbálódzás.**
(kockázat: leeshet a felvonóról)
-  **Tilos a felvonó belső- és külső berendezéseit rövid ideig vagy tartósan vízzel elárasztani.**
-  **A felvonó szennyeződéseit törölje le, vagy nedves ruhával távolítsa el, ne vízsugárral.**
-  **A teheremelő eszközöket és a sínt természetes fénnel, vagy lámpákkal világítsa meg. Az elektromos megvilágítást függetleníteni kell az időkapcsolótól. Legalább 50 Lux, vagy a nemzeti munkavédelmi előírásoknak megfelelő megvilágítás szükséges a be- és kiszállás helyén.**

4.1 A főkapcsoló

A főkapcsoló (piros kulcs) a felvonó burkolata mögött helyezkedik el (7. és 8. oldal 6. pozíció). A kulcsot (7. és 8. oldal 2. pozíció) balra fordítva ki lehet venni, ezzel az áramkör megszakad. A burkolat levételét lásd a 4.7.2, illetve a 4.7.3 pontban). A főkapcsolót csak szakember cserélheti.

4.2 Mély kisülés elleni védelem és töltés

Az Konstanz felvonókba automatikus hálózati akkumulátortöltőt építünk. Az akkumulátor töltése automatikusan történik, ha a felvonó az alsó, vagy felső állomáson áll. Az akkumulátorok nem igényelnek karbantartást.

Minden felvonót akusztikus mély kisülés elleni védelemmel látunk el. Ez az akusztikus jeladó figyelmezteti, hogy az akkumulátor feszültsége alacsony.

Ha az akkumulátor feszültsége 22 V alá esik, kb. 5 másodpercenként egy hangjelzés hallható. Ebben az esetben irányítsa a felvonót azonnal a legközelebbi állomásra, lehetőleg az alsóra, és töltse néhány órán keresztül (ez az állomáson automatikusan történik). A teljes feltöltés után elhallhat a hangjelzés. A hangjelzés a vészleállító gomb megnyomásával megszakítható, ez nem befolyásolja a töltés folyamatát.

4.3 Túlterhelés elleni védelem

Az felvonó túlterhelés elleni védelemmel van ellátva (akusztikus és optikai). A fémházon kialszik a narancssárga LED (7. oldal L/2) a műanyagházon pedig a nyíl háttérvilágítása (8. oldal 1.). Túlterheléskor folyamatos hangjelzés hallható. Lehet, hogy az összes terhelés a felvonó padlójának közepén helyezkedik el. A túlterhelés esetén csökkentse a terhelést. Elegendő lehet a teher vezetősín irányába történő elmozdítása.

4.4 Töltőkészülék (ellenőrző lámpák)

A töltőkészüléken található ellenőrző lámpák a töltőkészülék aktuális állapotát jelzik. Itt meg kell különböztetni a két különböző kivitelű töltőkészüléket. A különböző színek, illetve ellenőrző lámpák jelentését megadták a töltőkészüléken. Ezeket a gépszerelő a betanításkor még egyszer részletesen elmagyarázza.

Figyelmeztetés: Amennyiben a felvonó az állomáson kívül, a motor utolsó mozgása után 30 másodpercen belül nem kap töltést, egy akusztikus jel hallható.

4.5 A felvonó fogadása és küldése (alapkivitel)

Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy az akusztikus, és amennyiben rendelkezésre áll, a vizuális (rendelhető) vészjelző működőképes-e. A felvonó minden állomásról hívható, vagy küldhető egy másik állomásra. Ehhez a kulcsot a megfelelő állomáson a kapcsolóba kell dugni, a megfelelő irányba kell fordítani és abban a pozícióban meg kell tartani.

A felvonófelvonó nem reagál azonnal, hanem csak kb. 2 másodperc várakozás után.

Jegyezze meg: a felvonó külső vezérlés esetén csak összecsucott állapotban indul el, ami azt jelenti, hogy a felvonó padlóját fel kell hajtani, és a biztonsági korlátokat le kell csukni.

Megjegyzés: a távirányítón a felvonó hívásához és küldéséhez egy LED található.

ZÖLD: akkumulátorok feltöltve

NARANCS: Csökken az akkumulátor teljesítménye, amint lehetséges, tölteni kell.

PIROS: Az akkumulátor töltöttsége alacsony, haladéktalanul töltsse fel.

A felvonó hívása és küldése (1. kivitel) [kívülről vezérelve, csak 3 állású kulcsos kapcsolóval (7., 8. oldal 2.); kívülről csak az összecsucott felvonó vezérelhető]. Ehhez szakembernek kell az opciót aktiválnia. Biztosítani kell, hogy harmadik személy ne kerülhessen/ugorhasson a felvonó útvonalára. **Feltétel: Az útvonalnak 100%-ig beláthatónak kell lennie!**

A kulcsos kapcsolót (7., 8. oldal 2) a -II- állásba kell kapcsolni, egyébként a 4.5 pont szerint kell eljárni.

A felvonó hívása és küldése (2. kivitel) [belülről vezérelve, csak 3 állású (7., 8. oldal 2. pozíció) kulcsos kapcsolóval]. Ehhez szakembernek kell az opciót aktiválnia.

A felvonó belső vezérléssel csak összecsucott állapotban tud közlekedni. A kulcsos kapcsolót (7., 8. oldal 2. pozíció) -II- állásba kell állítani. Ekkor lehet a felvonót a belső vezérlővel (7., 8. oldal 1) üzemeltetni.

Több mint két állomás esetén: az automata felvonó minden állomáson automatikusan megáll és esetleg ki is nyílik. Amennyiben ez nem kívánatos, egy újabb parancsot kell adni és a felvonó tovább halad.

4.5.1 Automata felvonó

Az automata felvonó padlóját és biztonsági korlátját elektronika engedi le és emeli fel. Ez az egyik állomáson adott „AUF“ (fel) vagy „AB“ (le) parancsokra történik (lásd a 4.5 pontot is), illetve a 2. kivételnél a belső vezérlés végzi. A parancs gombot (un. Tippbetrieb) addig kell folyamatosan nyomva tartani, amíg a folyamat be nem fejeződik.

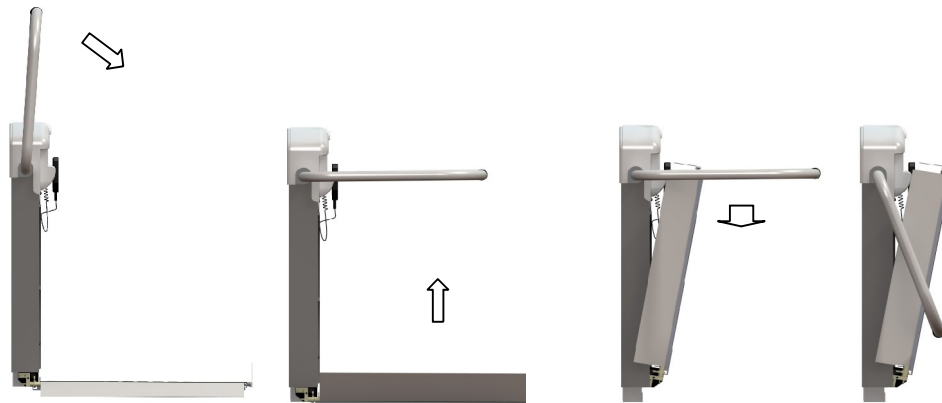
Amennyiben a kinyitás vagy összecsukás közben zavar támadna, folytassa a műveletet kézzel (lásd 4.5.2 pont) és értesítse az ügyfélszolgálatot.

4.5.2 Kézi vezérlésű felvonó

A padló és a korlátok le- és felhajtását csak a kísérő személy végezheti.

A padló és a korlátok kézzel történő összecsukása a következőképpen történik (lásd az ábrát):

- Hajtsa le a biztonsági korlátokat vízszintes állásba.
 - Hajtsa fel a felvonó padlóját.
 - A biztonsági korlátokat hajtsa le a felvonó padlózata felé.
- A biztonságos kezelhetőség érdekében a lehajtott korlát megfelelő hosszúságú.



A felvonó felnyitásához az előbbi műveleteket fordított sorrendben kell elvégezni, végül a biztonsági korlátokat fel (függőleges állásba) kell hajtani.

4.6 **Közlekedés a felvonóval** (alapkivitel)

A felvonóba történő beszállás előtt győződjön meg arról, hogy az akusztikus, és amennyiben rendelkezésre áll, a vizuális (rendelhető) figyelmeztető jelzőberendezések működőképese-e. A felvonón a következő kiszolgáló elemek találhatóak:

- a) kulcsos kapcsoló: -I- és -0- állás (7., 8. oldal 2.)
- b) kezelőszervek: „AUF“ (fel) és „AB“ (le) (7., 8. oldal 1.)
- c) vészleállító gomb (piros gomb) (7., 8. oldal 3.)

⇒A felvonóba történő beszállás után helyezze a kulcsot a zárba és fordítsa azt -I- állásba:

! Az automata felvonó a biztonsági korlátja vízszintes helyzetbe ereszkedik, ha a csuklós kart, illetve a nyomógombot a kívánt iránynak megfelelően megnyomja és nyomva tartja. A korlát leereszkedése után a felvonó elindul;

! A kézi vezérlésű felvonón **először** kézzel hajtsa le a biztonsági korlátot vízszintes állásba, majd a csuklós kart, illetve a nyomógombot nyomja meg a kívánt iránynak megfelelően és tartsa lenyomva.

⇒Ha elérte a célállomást:

! A felvonó automatikusan megáll (a mindenkori pozíciót a felvonó felszerelésekor állítják be.

! Automata felvonónál nyomja le, és tartsa lenyomva a csuklós kart, illetve a nyomógombot, amíg a biztonsági korlát ki nem nyílik.

! Kézi vezérlésű felvonónál engedje el a csuklós kart, illetve a nyomógombot, majd hajtsa fel a kezével a biztonsági korlátot.

Közlekedés a felvonóval (1. kivitel) [kívülről vezérelhető, 3 állású kulcsos kapcsolóval (7., 8. oldal 2.) egy útra, felhajtott padozattal, kívülről vezérelve]. Ehhez szakembernek kell az opciót aktiválnia.

Biztosítsa, hogy harmadik személy ne kerülhessen/ugorhasson a felvonó útvonalára.

Feltétel: Az útvonalnak 100%-ig beláthatónak kell lennie !

Állítsa a kulcsos kapcsolót (7.,8. oldal 2.sz. pozíció) -II- állásba, a továbbiakban az alapkivitelnél leírtak szerint járjon el azzal a különbséggel, hogy itt csak a külső vezérlőt kell használni.

Közlekedés a felvonóval (2. kivitel)

Állítsa a kulcsos kapcsolót ((7.,8. oldal 2.sz. pozíció) -I- állásba. A továbbiakban az alapkivitelnél leírtak szerint járjon el.

4.7 **Mit kell tenni váratlan üzemszünet, például áramszünet esetén?**

Javasoljuk, hogy legyen Önnél egy működőképes mobiltelefon, mellyel segítséget tud hívni.

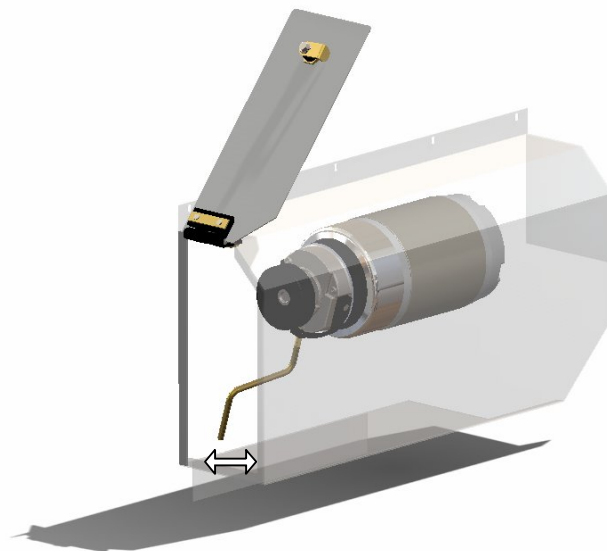
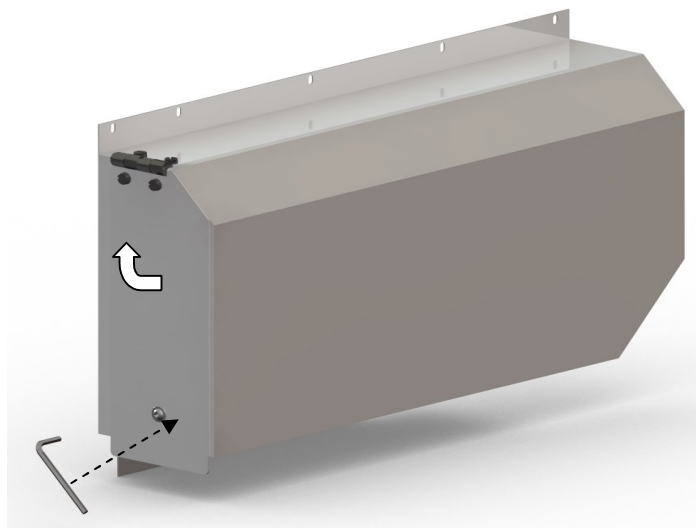
4.7.1 A felvonó kézzel történő mozgatása

A lépcső feletti felvonót kézzel is lehet mozgatni. Ezt csak szakember végezheti. Az alábbiak szerint járjon el:

- Nyomja meg a vészleállító gombot (7.,8. oldal 3);
- Lazítsa meg a motor védőburkolatának rögzítőcsavarját az imbuszkulccsal (a csomag tartalmazza);
- Hajtsa fel a motor védőburkolatát (lásd az alábbi képet);
- Nyomja a fékkart előre vagy hátra és ezzel egyidejűleg tekerje a motortengely végén lévő kézikereket (lásd az alábbi képet).

Ezt a munkát mindig a felvonó legalsó állomásán végezze (kisebb erő szükséges a kézikerek forgatásához). A forgatás iránya a kézikereken látható.

Figyelmeztetés: Amennyiben az üzemszünet oka nem egyértelmű, induljon ki abból, hogy a rögzítő szerkezet kioldott, és annak biztonsági kapcsolója kikapcsolta a felvonó hajtását. **A rögzítő szerkezetet csak szakember kapcsolhatja vissza!** A munkamenet a fenti a, b, c, és d pontban leírtak szerint; a kézikereket minden esetben először az „AUF“ (felfelé) irányba kell forgatni (a felvonó kb. 5cm-t mozogjon a sínen), azután lehet a kézikereket az „AB“ (lefelé) irányba forgatni.



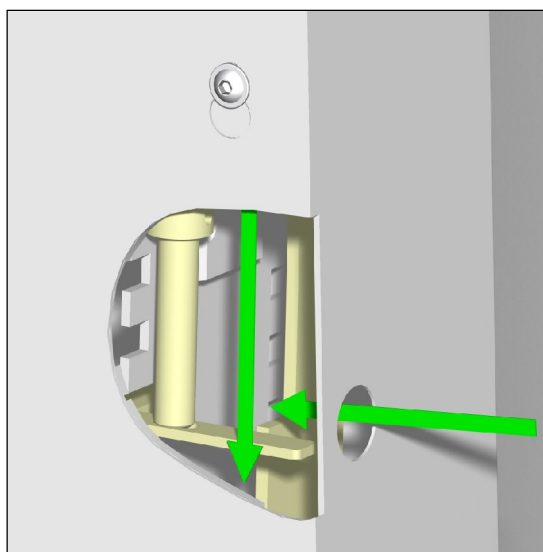
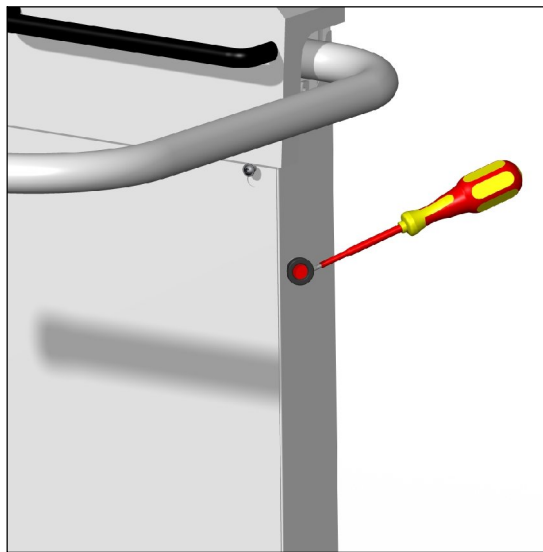
Kiürítés / Csak szakember által / Fémtestős változat

4.7.2 Evakuálás / csak szakember


Ahhoz, hogy a kezelő segíthessen a liftből való kiszállásban, a következőket kell tenni:

- VÉSZ-ÁLLJ gomb (7.o/3.poz) megnyomása a platformon.
- A tömítődugót (a vészkioldót) az elülső burkolat felső oldalán egy csavarhúzóval vagy hasonló eszközzel el kell távolítani.
- A képen látható emelőt egy arra alkalmas eszközzel le kell nyomni. Ilyenkor egyszerre, kézzel fel kell hajtani az emelkedő felé néző biztonsági korlátot.
- Most a kezelő az emelkedő felé néző oldalon ki tudja segíteni a bent lévőket.

Ahhoz, hogy a lift a lépcsőfeljárót ne zárja el, a platformot kézzel fel kell hajtani (lásd, 4.5.2).



4.7.3 Elektromos vészüzemmód (rendelhető tartozék)

Az elektromos vészüzemmód bekapcsolásához szüksége van a második, vörös színnel megjelölt kulcsra. Helyezze be a kulcsot a  el jelölt fészekbe és fordítsa el.

Itt is előírás, hogy a kulcsnak végig az aktív (elfordított) állásban kell maradnia.

A felvonó a kulcs elfordítása után jelentősen csökkentett sebességgel felfelé (csak felfelé!) mozog. E mozgás közben a szokásos kapcsolók, biztonsági érintkezők, kapcsoló felületek üzemen kívüli állapotban vannak, ezért nagyon ügyeljen a környezetre. Mivel az emeleti megállás kapcsolók is üzemen kívül vannak, ezeket a helyeket csak érzéssel közelítse meg, mivel a fülke ajtaja csak meghatározott tartományban nyitható. Amint ezt a tartományt a fülke elhagyja, ajtaja újra reteszelődik. A legelső állomás elhagyása a fülke sérüléséhez vezethet.

A legjobb, ha az állomás előtt kb. 10 cm-rel megállítja a fülkét, és innen 2-3 cm-es lépésekben halad felfelé. Minden felfelé irányuló lépés megtétele után kísérelje meg a fülke kiszálló oldal felőli ajtajának kinyitását. Ha elérte az ajtó kinyitási tartományát, nyissa ki az ajtót és hagyja el a fülkét, továbbá értesítse a vevőszolgálatot.

Ha a felvonó az elektromos vészüzemmódban nem működik (ennek valószínű oka a motor meghibásodása, vagy az energiaellátó hálózat kiesése), a 4.7 „Kézi üzemmód” pontban leírtak szerint járjon el.

Ha vészüzemmódban megközelítette az állomást, és a fülke ajtaja nem nyitható, a 4.7 pontban leírtak szerint kézzel mozgassa felfelé a fülkét, amíg ajtaját nem tudja kinyitni.

5 **Opciók / Extra tartozékok**

A felvonókat igény esetén az alábbi tartozékokkal látjuk el:

5.1 **Lehajtható ülés**

Mindegyik felvonóba akár utólag is beépíthető a lehajtható ülés. A lehajtható ülést azok számára ajánljuk, akik nem kerekesszékekben ülnek, és a felvonófelvonót ülő helyzetben szeretnék használni. Felcsukott helyzetben az ülés a felvonó falához simul. A lehajtható üléshez biztonsági öv tartozik, melyet be kell csatolni, ha a használó nincs abban a helyzetben, hogy egyik kezével a korlátba vagy a kapaszkodó fogantyúba kapaszkodjon.

5.2 **A segélyhívó**

Minden felvonófelvonót felszerelünk segélyhívó berendezéssel.

Az alaptípusokon kívül további változatok is szállíthatók:

☞ Rádiójelek segítségével közvetített gong. A külön elemmel ellátott adó a felvonó fedelén található és a vészhívójelet a gonghoz közvetíti (vezeték nélkül). A hatósugara 40 m (beépítetlen területen) és legalább 10 m (beépített területen) között mozog.

☞ **A legjobb segélyhívó eszköz azonban a mobiltelefon.**

5.3 **Az oldalsó rámpa**

Néhány esetben (lépcsőházban) az első lépcsőfok előtt rendelkezésre álló hely szűke miatt nem lehetséges mindkét standard rámpát használni a felvonóba jutáshoz. Ebben az esetben egy pótrámpát szerelünk a felvonó hosszanti oldalára (7.,8. oldal 15).

5.4 **Optikai vészjel**

A felvonó motorjának működése közben egy optikai jelzés (narancssárga villogó fény a fedélen) villog. Ez növeli a biztonságot. A jel kb. 1 másodpercenként ismétlődik.

5.5 **Kézi jeladó**

Amennyiben Ön kézi adó-vevőt rendelt, akkor annak kezeléséhez egy pótlólagos útmutatót is talál e kezelési útmutatón felül.

6. Hibaelhárítás

| Hiba | Lehetséges ok | Intézkedés |
|--|---|---|
| A felvonó nem működik | A kulcs az -I-, illetve a -0- állásban van, vagy kivették? | Kapcsolja a kulcsos kapcsolót a helyes állásba (lásd a 4.5, illetve a 4.6 pontot) |
| | Minden vészleállító kapcsoló be van szabályozva? | Forgassa, vagy húzza nyitott állásba a vészkapcsolót |
| | Az -I- állásban van a főkapcsoló? | Állítsa a főkapcsolót az -I- állásba |
| | Lemerült, vagy hibás az akkumulátor | Cseréltesse ki az akkumulátort) |
| | A rögzítő szerkezet beszorult | Forduljon szakemberhez |
| A felvonó sem felhajtott, sem lehajtott padozattal nem indul el | A biztonsági védőkorlátok vízszintes helyzetben vannak? | Hajtsa újra fel, majd le, vagy mozgassa meg a biztonsági védőkorlátokat |
| | Szabadon mozgathatók a feljárórampák és a biztonsági védőkorlátok? | Nyomja kifelé a feljárórampákat és a biztonsági védőkorlátokat |
| | Túllépte a megengedett terhelést | Csökkentse a terhelést |
| <i>Csak automata felvonónál:</i> A felvonó nem csukódik össze automatikusan | Az Ön által kiválasztottnon kívüli állomásokon a kulcsos kapcsolók -0- állásban vannak? | Állítsa a kulcsos kapcsolókat a helyes állásba (lásd a 4.5 és 4.6 pontot) |

Amennyiben nem tudja a hibát elhárítani, forduljon vevőszolgálatához.

7. Akusztikus vészjel

| Időtartam [mp] | Szünet [mp] | Az ok | A hiba elhárítása |
|--------------------|-------------|---|--|
| 0,1 | 5,0 | Alacsony akkufeszültség (ld.: 4.2 is) | Menjen töltőállomásra és töltse fel az akkumulátorokat. |
| 0,1 | 0,5 | Akusztikus figyelmeztetés | ----- |
| 0,1 | 0,25 | Visszahúzás (leírás a 4. oldalon) | ----- |
| 2x röviden | 4,0 | Motor/elektronika túlmelegedés vagy biztosítékhiba | Kb. 5 perc hűtés után lehet továbbutazni (ha ez nem elegendő, akkor hosszabbítsa meg a hűtés idejét további 5 perccel) |
| 3x röviden | 4,0 | Elektronika / motorhiba | Értesítse a vevőszolgálatot. |
| Folyamatos hangjel | ---- | Vészhangjelzés csipogóval a felvonóban vagy túlterhelés | Engedje el a vész hívó gombot, csökkentse a terhelést, vagy a teher súlypontját helyezze át a sín irányába |

Figyelmeztetés: Az akusztikus figyelmeztető jelzés gombját megnyomhatja a vészleállító gombokkal együtt, a töltés folytatódik (kivéve: folyamatos hangjelzés)

8. A felvonó karbantartása és javítása

| | | | |
|------------------------------|--------------|--------------------------------|----------------|
| A beépítés időpontja: | | Gyári szám: | |
| A beépítést végezte: | | TÜV – átvétel időpontja | |
| sz. | Dátum | Végrehajtott műveletek | aláírás |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |
| 6 | | | |
| 7 | | | |
| 8 | | | |
| 9 | | | |
| 10 | | | |
| 11 | | | |
| 12 | | | |
| 13 | | | |
| 14 | | | |
| 15 | | | |
| 16 | | | |
| 17 | | | |
| 18 | | | |
| 19 | | | |
| 20 | | | |
| 21 | | | |
| 22 | | | |
| 23 | | | |
| 24 | | | |
| 25 | | | |
| 26 | | | |
| 27 | | | |